

# 223 - Here Comes Kemokemo

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

Natsu! It went that way!

**[00:13]** ---

Yeah! Leave it to me!

**[00:39]** ---

This guy's got a thick hide!

**[00:41]** ---

A crocodile's scales are tough,

**[00:44]** ---

so just punching it might not be enough!

**[00:47]** ---

Then what should I do?!

**[00:48]** ---

Leave it to me!

**[00:50]** ---

Gate of the Goat, I open thee! Capricorn!

**[01:01]** ---

You summoned me, Lucy-sama?

**[01:04]** ---

We have to deliver a scale from  
that thing's back to our client.

**[01:09]** ---

As you wish. I'll try hitting it  
with a flurry of precise punches.

**[01:23]** ---

Yeah, that's the way!

**[01:27]** ---

Let me get in on this!

Iron Fist of the Fire Dragon!

**[01:42]** ---

Thanks!

**[01:43]** ---

It is an honor to be of service.

See you again.

**[01:47]** ---

All right! He's down and out!

**[01:50]** ---

As always, there was no finesse to it.

**[01:53]** ---

All we had to do was get a scale.

**[01:56]** ---

Oh?

**[01:57]** ---

Okay, let's make our report...

**[02:05]** ---

An earthquake?

**[02:14]** ---

What is that?

**[02:18]** ---

That's obviously...

**[02:21]** ---

...an egg!

**[03:56]** ---

Ten days now?

**[03:58]** ---

Yeah. He hasn't even shown up at the guild.

**[04:02]** ---

It looks like he's keeping the egg warm.

**[04:04]** ---

He's not eatin' it, is he?

**[04:06]** ---

There's no way!

**[04:08]** ---

After all, he did a good job  
keeping Happy's egg warm, right?

**[04:11]** ---

Anyway, let's check on him.

**[04:18]** ---

Natsu? Happy?

**[04:29]** ---

H-Hey! Natsu!

**[04:34]** ---

H-Hey! They ate it after all,  
and then got sick!

**[04:37]** ---

Stop it, Gray!

**[04:41]** ---

W-What the...?!

**[04:42]** ---

You're slow. Do you think  
you can get away like that?

**SIGN** Don't beat about the bush

**[04:51]** ---

What the hell do you think you're doing?

**[04:54]** ---

Natsu!

**[04:57]** ---

There you are.

**[05:01]** ---

W-What is that?

**[05:03]** ---

It just hatched.

**[05:06]** ---

We haven't slept, just kept  
it warm all this time...

**[05:13]** ---

It's cute when you take a closer look.

**[05:15]** ---

So what is it?

**[05:21]** ---

Why was I born?

**[05:24]** ---

I don't know anything,

**[05:26]** ---

but they stroke my back with warm hands

**[05:29]** ---

and gaze at me with kind eyes...

**[05:32]** ---

It doesn't matter if I don't know  
anything. That's what I thought.

**[05:40]** ---

Here Comes Kemokemo!

**[06:01]** ---

All right, I've decided!

Your name is Kemokemo!

**[06:07]** ---

Happy, we've got a new member of the family.

**[06:10]** ---

Aye! I'd better do my best with the cooking.

**[06:14]** ---

Huh? I wonder what Kemokemo eats.

**[06:18]** ---

Hey, are you sure it's okay  
to raise an unknown creature?

**[06:22]** ---

But Natsu-san looks so happy.

**[06:25]** ---

What's he gonna do if it's  
a demon or something?

**[06:27]** ---

That...

**[06:29]** ---

It'll be a pain if it comes to that!

**[06:32]** ---

He should obviously quit now.

**[06:35]** ---

Erza, do you know anything about it?

**[06:38]** ---

It's a nice dog.

**[06:40]** ---

I was a fool for asking.

**[06:46]** ---

Wait for me, Kemokemo!

**[06:49]** ---

Cut it out!

**[06:51]** ---

Since when has this been a pet shop?

**[06:54]** ---

He's not a pet. He's family!

**[06:56]** ---

Don't you get it?

**[06:58]** ---

It's getting bigger even as we speak.

**[07:03]** ---

That's right! Now that you mention it,  
it is a little bigger...

**[07:06]** ---

What the heck, Gramps?  
Where's the harm?

**[07:09]** ---

However you look at it,  
that's clearly not just a dog.

**[07:13]** ---

I'm against raising something that  
might turn out to be a demon.

**[07:18]** ---

Kemokemo! You can breathe fire?!

**[07:20]** ---

Just like Natsu!

**[07:22]** ---

That's why I said it's no dog!

**[07:25]** ---

I don't care what you say! I'm keeping him!

**[07:27]** ---

Not even keeping! He's family!

**[07:38]** ---

A frog?

**[07:39]** ---

A dinosaur?

**[07:43]** ---

Master Makarov, I have come from  
the Council with a message.

**[07:49]** ---

Hey! Did somebody cause trouble again?

**[07:52]** ---

No, that's not it.

**[07:55]** ---

Among the six guild teams that put up  
a good fight in the Grand Magic Games,

**[07:59]** ---

we've created an exchange student system,

**[08:04]** ---

wherein participants can broaden  
their knowledge of other guilds.

**[08:08]** ---

Exchange students...

**[08:10]** ---

Five members can participate.

**[08:12]** ---

Gramps, I'll go!

**[08:14]** ---

Me, me! It's perfect! I can  
ask around about Kemokemo!

**[08:19]** ---

Natsu, you don't know what an  
exchange student is, do you?

**[08:22]** ---

I'm goin' for sure! You too, right, Happy?

**[08:25]** ---

Aye!

**[08:26]** ---

Then maybe I'll go, too.

I'd worry if Natsu went off alone.

**[08:30]** ---

Where are you going?

**[08:31]** ---

Um, I thought I'd go out  
on a job or something...

**[08:34]** ---

We're exchange students now. Follow me.

**[08:38]** ---

Why?! It's gonna be a pain in the ass!

**[08:41]** ---

At any rate, he sure is cute.

**[08:44]** ---

That ain't an answer!

**[08:46]** ---

All right! Let's go, Happy and Kemokemo!

**[08:49]** ---

Aye, sir!

**[09:00]** ---

I feel sick...

**[09:05]** ---

Kemokemo really is getting big.

**[09:08]** ---

Yeah. Now he's useful as a cushion.

**[09:12]** ---

Let's focus on being exchange students.

**[09:14]** ---

It looks like you're  
focusing on something else.

**[09:18]** ---

Welcome.

**[09:20]** ---

Men...

**[09:23]** ---

W-We're much obliged to you.

**[09:25]** ---

Erza-san's fragrant *parfum*.

**[09:28]** ---

It wafted in on the breeze  
when you were still far off.

**[09:33]** ---

Good smell!

**[09:35]** ---

L-Looking forward to this.

**[09:36]** ---

Don't worry about the stiff pleasantries.

**[09:39]** ---

That's right. First take a load off inside.

**[09:42]** ---

We didn't clean up just because  
we knew you guys were coming.

**[09:45]** ---

Um...

**[09:47]** ---

So what are we supposed to do?

**[09:49]** ---

I've prepared wonderful work for you.

**[09:53]** ---

What's that?

**[09:56]** ---

It's Kemokemo! Do you know anything about him?

**[09:59]** ---

No.

**[10:00]** ---

Sniff-sniff. Its *parfum* isn't that of a beast.

**[10:04]** ---

Really? That's because I washed him.

**[10:06]** ---

Well, as long as he doesn't bite any of our customers.

**[10:10]** ---

Customers?

**[10:11]** ---

Go ahead, show them around.

**[10:13]** ---

This way, please.

**[10:21]** ---

This is what they mean by beautiful *parfum*.

**[10:24]** ---

And this is why I selected them myself.

**[10:27]** ---

You're a genius, Sensei!

**[10:30]** ---

Ichiya's...

**[10:31]** ---

Ichiya's...

**[10:32]** ---

...nice choice!

**[10:34]** ---

Nice scent!

**[10:36]** ---

Nice, nice, nice!

**[10:38]** ---

Men!

**[10:41]** ---

What is this?

**[10:43]** ---

Certainly, it's not bad...

**[10:49]** ---

Natsu!

**[10:54]** ---

Hey, that's like putting clothes on a packhorse!

**[10:56]** ---

Shut up!

**[10:58]** ---

Look down.

**[11:01]** ---

Huh?

**[11:03]** ---

And now, to work!

**[11:06]** ---

Please attend to the customers,  
i.e. the clients, in the lounge!

**[11:11]** ---

I figured that's what it was.

**[11:13]** ---

Okay! Let's steel ourselves  
for it and go! Yeah!

**[11:15]** ---

Right!

**[11:31]** ---

Sure! I'll consider taking that request!

**[11:34]** ---

That's not good...

**[11:36]** ---

It looks like that customer  
is gonna pass out.

**[11:38]** ---

I don't like how rough she is.

**[11:42]** ---

Hey, do you know anything  
about raising this guy?

**[11:45]** ---

M-Men...

**[11:47]** ---

W-Welcome.

**[11:50]** ---

You must be new here. You're cute!

**[11:52]** ---

I don't know if I'd call myself "new"...

**[11:56]** ---

So, um, what kind of request do you have?

**[12:02]** ---

Anyone know how to raise this guy?

**[12:05]** ---

I've got a bad feeling about this.

**[12:11]** ---

Hey, do you know how to raise this guy?

**[12:14]** ---

Hey, Natsu!

**[12:15]** ---

Excuse me! What is that?!

**[12:17]** ---

Why did you bring a dog in here?

**[12:19]** ---

He ain't a dog! He's Kemokemo!

**[12:21]** ---

Take it outside! It's gross!

**[12:24]** ---

Gross?! I can't let that go!

**[12:27]** ---

Lucy! I really have a bad  
feeling about this...

**[12:30]** ---

Hey, Natsu! Erza! Stop it!

**[12:40]** ---

Kemokemo! Did you just protect me?!

**[12:44]** ---

You're a nice guy!

**[12:46]** ---

I'm sorry, but you're going to have to  
go to another guild.

**[12:50]** ---

Natsu!

**[12:55]** ---

When something rings inside  
my head, I have to act.

**[13:01]** ---

Maybe it's to protect everyone.

**[13:03]** ---

But it looks like this time was different.

**[13:06]** ---

I got Natsu... my family... into trouble.

**[13:09]** ---

I don't understand,  
but I'll listen to them carefully.

**[13:23]** ---

So what did Makarov say?

**[13:26]** ---

It sounded like Gramps didn't  
know anything about him, either.

**[13:29]** ---

He doesn't eat or drink anything,  
but still keeps getting bigger.

**[13:34]** ---

If Makarov with all his

knowledge doesn't know,

**[13:37]** ---

then maybe it's a new species  
of something.

**[13:40]** ---

Shall I try giving it a spin?

**[13:41]** ---

No, I don't think he needs a spin.

**[13:44]** ---

Of all people, it had to be you,  
and not Juvia...

**[13:48]** ---

I'm not here because I wanna be.

**[13:50]** ---

And why aren't you an exchange student?

**[13:53]** ---

You and I are different. Even as an exchange  
student, I have nothing left to learn.

**[14:01]** ---

Jura!

**[14:02]** ---

What's that?

**[14:04]** ---

Your work here.

**[14:06]** ---

Recently, we've had a request to decipher  
some lithographs that washed up on shore.

**[14:16]** ---

What's this book?

**[14:18]** ---

A tome I brought from the library that  
looks like it may have some connection.

**[14:21]** ---

Here...

**[14:31]** ---

Here... and here, too...

**[14:33]** ---

This is a dictionary, but the writings  
are so difficult, they have me stumped.

**[14:39]** ---

This is really more up Levy-chan's alley.

**[14:42]** ---

Come on, show us that aspiring  
novelist's fighting spirit.

**[14:46]** ---

Is this one of those things where  
fighting spirit makes a difference?

**[14:56]** ---

Lucy, I'll help, too.

**[14:58]** ---

You can't.

**[14:59]** ---

What?!

**[15:00]** ---

So, when?

**[15:02]** ---

When what?!

**[15:04]** ---

Obviously, when are you and  
Juvia going to tie the knot?!

**[15:08]** ---

What the hell are you talkin' about?!

**[15:09]** ---

The thought never even crossed my mind!

**[15:12]** ---

Then for the sake of her happiness,  
think about it now. When?!

**[15:19]** ---

When's the wedding?!

Come on! Decide! Now!

**[15:23]** ---

Knock it off! Get that photo outta my face!  
And I have no intention of gettin' married!

**[15:26]** ---

Shut up! Lucy's trying to think!

**[15:29]** ---

Um, "light"...

**[15:34]** ---

"Benefit"...

**[15:43]** ---

Something's stuck to this one!

**[15:45]** ---

What?!

**[15:46]** ---

What?! You'll hold a reception  
for relatives only?!

**[15:50]** ---

Think of how Juvia will feel!

**[15:50]** ---

A seashell, but it looks new...

**[15:53]** ---

I didn't say anything like that!

**[15:54]** ---

Hey! I can't concentrate!

**[15:55]** ---

Don't blow your stack over  
somethin' you dreamed up!

**[15:56]** ---

You're annoying! Get ready to spin!

**[15:59]** ---

What do you think?

**[16:00]** ---

This word is "tree."

**[16:02]** ---

Um, "light," "benefit," "tree"...  
Maybe it's referring to photosynthesis.

**[16:09]** ---

But what does this depiction of people  
running away from the smoke mean?

**[16:13]** ---

This is quite the enigma.

**[16:15]** ---

I've heard enough outta you!

**[16:27]** ---

Idiots!

**[16:28]** ---

Jeez!

**[16:29]** ---

That friggin' hurt!

**[16:31]** ---

Well, having an excessive amount of  
power is a privilege of the young...

**[16:48]** ---

Enough! Go on to the next place!  
Or I'll spin you!

**[17:00]** ---

Yay! Kitty-cat!

**[17:02]** ---

N-Nee-san...

**[17:06]** ---

Come on, say it like you mean it! "Nee-san!"

**[17:10]** ---

You're a cutie.

**[17:12]** ---

Nee-san!

**[17:14]** ---

W-What are you making me do in public?

**[17:17]** ---

Aren't you the one who  
suddenly ran into my arms?

**[17:21]** ---

Don't say it!

**[17:25]** ---

By the way, Millianna, what is that huge slab of meat you're cooking?

**[17:28]** ---

Sauteed deep-sea fish.

**[17:30]** ---

Deep-sea fish?

**[17:32]** ---

Recently, they've been washing ashore for some reason.

**[17:36]** ---

We tried adding them to the menu, and it went over well.

**[17:40]** ---

I'd like to try some of that myself.

**[17:42]** ---

More importantly, are they okay over there?

**[18:01]** ---

I came up with the perfect female disguise.

**[18:04]** ---

No one would ever suspect they're men.

**[18:07]** ---

Er-chan, if they are found out...

**[18:10]** ---

Yeah. If men were found to be working among a female-exclusive guild,

**[18:14]** ---

it would affect our reputation...

**[18:19]** ---

This isn't what I ordered!

**[18:21]** ---

I can't take it anymore!

**[18:27]** ---

It's already affected our reputation, Erza.

**[18:30]** ---

You don't have to say it.

We'll move on to the next one.

**[18:33]** ---

That would help.

**[18:35]** ---

Wild...

**[18:37]** ---

...Four!

**[18:41]** ---

You say "four," but there's only one of you.

**[18:43]** ---

The new and improved Quatre Puppy has gone back to the original Quatre Cerberus!

**[18:48]** ---

It just has that ring to it.

**[18:50]** ---

That's not an answer.

**[18:52]** ---

What the hell? I was looking forward to getting sloshed with Cana.

**[18:57]** ---

But you're all dudes!

**[18:58]** ---

You got a problem with that?

**[19:00]** ---

I am not a dude.

**[19:03]** ---

Got no choice. Guess there'll be a change of plans.

**[19:06]** ---

What are you doin'?

**[19:11]** ---

That hurt!

**[19:12]** ---

W-What was that about?

**[19:14]** ---

It's training. What the hell else?!

**[19:18]** ---

Now you're talkin'!

**[19:23]** ---

Hey! Stop it...

**[19:39]** ---

My power is to protect, after all.

**[19:43]** ---

Natsu, Lucy, all of them...

**[19:47]** ---

But it doesn't feel quite right for some reason...

**[19:50]** ---

I feel like I'm forgetting something important. Something very important...

**[19:58]** ---

You really are unusual.

**[20:01]** ---

Everywhere we go, nobody's seen or heard of you before.

**[20:05]** ---

Well, we're family,

so I'm not gonna give up!

**[20:08]** ---

Me, too!

**[20:10]** ---

Are you guys even interested  
in being exchange students?

**[20:12]** ---

If they were, we wouldn't be shuffled  
from place to place like this.

**[20:16]** ---

Well, don't let it bother you.  
There's always the next place.

**[20:19]** ---

That's some kind of positivity.

**[20:22]** ---

Natsu-san!

**[20:23]** ---

Hi, Sting! How have you been?

**[20:26]** ---

Hurry up! The exchange program is canceled!

**[20:42]** ---

That's...

**[20:43]** ---

...an island, right?

**[20:45]** ---

What about the island?

**[20:46]** ---

It suddenly appeared from  
the sea several days ago.

**[20:50]** ---

An island suddenly appears from  
the ocean? Is that even possible?

**[20:54]** ---

It's true.

**[20:56]** ---

We think the island appeared because of the  
recent occurrence where the ground shook.

**[21:01]** ---

It's not a volcano,

**[21:03]** ---

and it's got a real forest.  
It's some weird island.

**[21:05]** ---

Fro thinks so, too.

**[21:08]** ---

It's got structures, doesn't it?

**[21:10]** ---

You've got good eyes.

**[21:11]** ---

So the Council contacted us.

**[21:15]** ---

We want you to explore the island.

**[21:20]** ---

Sabertooth and Fairy Tail, working together.

**[21:25]** ---

What are you guys doing here?

**[21:28]** ---

Um, how can I put it?

**[21:30]** ---

Master asked us to come.

**[21:32]** ---

You've been causing trouble all over the kingdom,  
so he told us to keep an eye on you.

**[21:38]** ---

Lahar-san happened to be at the guild  
just then, so he took us with him.

**[21:43]** ---

If you want us to investigate the place,

**[21:45]** ---

it would help if you told us  
everything you know about it.

**[21:50]** ---

This is the ruling of the Council:

**[21:53]** ---

"That island is dangerous."

**[21:56]** ---

Dangerous?

**[21:59]** ---

Hey, Kemokemo?

**[22:06]** ---

That very important thing...

**[22:09]** ---

When I try to recall it,  
a fog rolls in through my brain.

**[22:14]** ---

I have the feeling I'm supposed  
to be doing something,

**[22:18]** ---

but I don't know what it is.

**[23:55]** ---

Natsu, Kemokemo is an unusual guy, right?

**[23:58]** ---

You think? I say he's normal.

**[23:59]** ---

No, it's not normal to be hatched  
from an egg that fell out of the sky!

**[24:03]** ---

The same thing happened with you, Happy!

**[24:04]** ---

W-Well, that... But it's  
not normal to breathe fire!

**[24:08]** ---

I do that!

**[24:09]** ---

Then... then... how about  
suddenly growing bigger?

**[24:11]** ---

It's just a growth spurt! You're  
sweatin' the trivial details, Happy.

**[24:14]** ---

No, they're not trivial details!

**[24:16]** ---

Next time: The Place You Came To!

**[24:18]** ---

You're not curious about what  
Kemokemo really is, Natsu?

**[24:21]** ---

He's a member of our family.  
That's all I need to know!

---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:57 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:57 UTC by whimsee